

新聞稿

中遠海運港口宣佈阿布扎比碼頭正式開港 並啟用中東地區最大的集裝箱貨運站

阿聯酋阿布扎比 - 2018年12月10日 - 中遠海運港口有限公司(「中遠海運港口」或「公司」；香港聯交所股份代號：1199)，全球領先的港口營運商，宣佈今日與阿布扎比港務局在阿布扎比哈里發港舉行中遠海運港口阿布扎比碼頭(「碼頭」)開港儀式。

中國國家發展和改革委員會副主任寧吉喆、中國交通運輸部副部長何建中、中國駐阿聯酋大使倪堅、中國遠洋海運集團有限公司(「中遠海運集團」)董事長許立榮、中遠海運港口副主席兼董事總經理張為、阿布扎比王室委員會主席謝克哈米德殿下、阿布扎比交通局主席迪亞布·本·穆罕默德、阿聯酋國務部長兼阿布扎比港務局主席蘇爾坦·賈比爾、阿布扎比港務局總裁穆罕默德·夏米西共同見證了阿布扎比碼頭的開港儀式。

阿布扎比碼頭是中遠海運港口第一個控股的海外綠地項目，碼頭操作為半自動化，水深 16.5 米，可容納超過 2 萬標準箱的大型船舶。碼頭年設計能力為 250 萬標準箱，年處理能力為 150 萬標準箱，阿布扎比碼頭將在 2019 年 4 月開始試運營，公司將在試運營中逐步提高箱量，並將於 2019 年第三季度正式開始運營。

中遠海運港口在阿布扎比碼頭的總資本開支約為3億美元，該碼頭擁有中東最大的集裝箱貨運站，占地約27.5萬平方米，也是該地區首個半自動化貨運站，提供全部和部分保稅集裝箱運輸、一系列集裝箱包裝服務、非整合貨物的短期倉儲以及連接哈里發港集裝箱碼頭。

中國國家發展和改革委員會副主任寧吉喆表示：「今天的開港儀式具有重要的里程碑意義，不僅為中國「一帶一路」合作畫下濃墨重彩的一筆，也為兩國其他重點領域務實合作開了一個好頭。雙方共同的合作意願和良好合作基礎，將為未來雙邊關係的發展與深化提供巨大的空間和廣闊的前景，中阿將在兩國領導人的戰略引領下，繼續打造出更多合作項目，不斷為中阿共建「一帶一路」貢獻成果。」

中國交通運輸部副部長何建中表示：「中遠海運港口阿布扎比碼頭的建成，是中阿港口航運業落實兩國共建「21世紀海上絲綢之路」的最新成果，雙方企業會繼續精誠合作，進一步提升阿布扎比哈里發港的運輸能力，並在不遠的將來把該港打造成為中東地區的主要集裝箱門戶口岸和重要樞紐港口，更好地服務貿易往來和經濟發展，造福當地的社會和民眾。」

中遠海運集團董事長許立榮表示：「中遠海運港口阿布扎比碼頭是中國和阿聯酋成功合作的又一大里程碑，亦將證明是兩國之間非常有成果的合作。港口業務是中遠海運的核心業務之一；我們將傾力支持阿布扎比碼頭的發展，並通過進一步開拓碼頭支線及發展中轉網絡，來提升碼頭的吞吐量。該碼頭將成為以規模化的國際中轉與供應鏈中心為特征的、具有全球影響力的國際航運運營中心。」

中遠海運港口副主席兼董事總經理張為表示：「中遠海運阿布扎比碼頭是一個半自動化碼頭，有能力滿足不同類型船舶的需求，我們預期碼頭的落成將助力中東地區的發展。碼頭將具備完善的增值服務，例如支線服務網絡，輕鬆連接哈里發港的各個集裝箱碼頭。我們跟阿布扎比港務局的共同意願是致力於將阿布扎比打造成為地區物流及航運中心，並連接工業區，進一步拓展及強化經濟的多元化。憑借

母公司對我們的支持，我們將利用中遠海運港口獨有的優勢，將阿布扎比打造成為具有競爭力的區域樞紐及航運服務中心。」

阿聯酋國務部長兼阿布扎比港務局主席蘇爾坦·賈比爾表示：「阿布扎比碼頭開港是中國和阿聯酋長期以來的經濟合作的又一大成果。阿布扎比港務局和中遠海運港口合作發展哈里發港將強化阿聯酋作為全球貿易的重要支點，提升阿聯酋經濟的多元化，共建一帶一路倡議，促進全球互聯互通。」

阿布扎比港務局總裁穆罕默德·夏米西表示：「中遠海運港口阿布扎比碼頭將哈里發港與中遠海運的全球網絡連接起來，使其不僅成為中東和印度次大陸最大的港口之一，更是全球航運樞紐。作為中東和北非地區門戶，阿布扎比的戰略位置使其成為中國「一帶一路」倡議的重要合作夥伴，通過陸地和海上網絡連接亞洲、非洲和歐洲。」

中國是阿聯酋最大的非石油貿易夥伴。2017年，兩國的雙邊貿易額增長15%，超過530億美元，占阿聯酋對外貿易總額的14.7%。同時，阿聯酋占中國對阿拉伯國家出口總額的近30%，占阿拉伯 - 中國貿易總額的22%左右。到2020年，雙邊貿易預計將增加到每年700億美元。

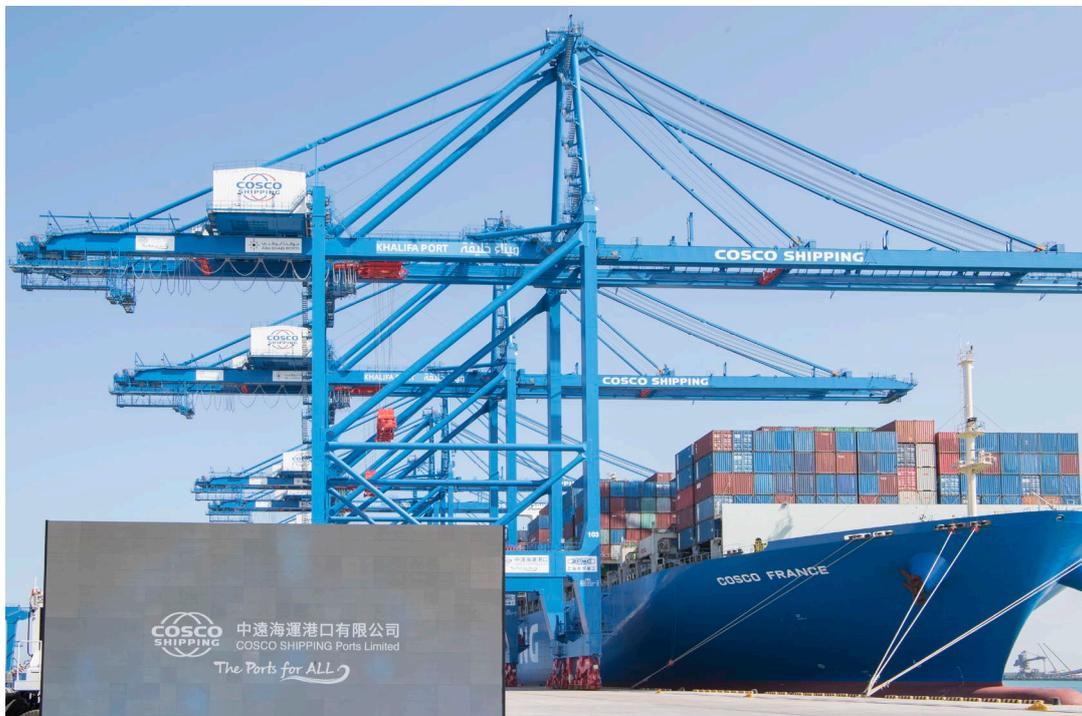
通過阿布扎比本地製造業、倉儲以及物流運營，新碼頭將為不同公司在建立、擴張以及加強貿易方面帶來便利，以服務當地、中東、非洲，以至全球市場。除了吸引來自東亞地區的投資者外，阿布扎比碼頭將進一步提升哈里發港的競爭力，並成為外國公司在阿布扎比哈里發工業區（KIZAD）內投資的催化劑。KIZAD 是該地區最大的工業、製造業、物流樞紐和自由貿易區，總面積達410平方公里，迄今已吸引了200多名租戶和650億迪拉姆（177億美元）的投資。到目前為止，共有19家中國公司透過中國江蘇省海外合作投資公司（JOCIC）已於2017年8月簽署了在哈里發港保稅區內的土地租賃協議。

中遠海運港口阿布扎比碼頭是阿布扎比港務局五年發展計劃的重要部分，阿布扎比港務局計劃將現時一、二期碼頭合共500萬標準箱的年處理能力，於五年內擴充至910萬標準箱。中遠海運港口阿布扎比碼頭的落成已令哈里發港從世界排名第89大的集裝箱港口進入前25名。



中遠海運港口有限公司
COSCO SHIPPING Ports Limited

The Ports for ALL



-完-

關於中遠海運港口有限公司 (<http://ports.coscoshipping.com>)

中遠海運港口有限公司（股份代號：1199）是全球領先的港口運營商，其碼頭組合遍佈中國沿海五大港口群、東南亞、中東、歐洲和地中海等。截至2018年9月30日，中遠海運港口在全球36個港口營運及管理282個泊位，其中192個為集裝箱泊位，總年處理量達約1.04億標準箱。根據德魯里報告，按照2016年和2017年總吞吐量計算，中遠海運港口全球排名第一。

中遠海運港口以「The Ports for ALL」為發展理念，致力在全球打造對用戶有意義的控股網路，從而能夠提供成本、服務及協同等各方面具有聯動效應的整體網路，並為航運上下游產業創造最大價值的共贏共用平台，接通全球航線，成為「大家的港口」，是中遠海運港口的承諾和願景。

中遠海運港口之控股股東為中遠海運控股股份有限公司，其母公司為全球最大的綜合航運企業集團中國遠洋海運集團有限公司。

關於阿布扎比港務局 (twitter: [@AbuDhabiPorts](#), Visit [adports.ae](#))

阿布扎比港務局成立於2006年，是阿聯酋商業和社區港口的運營商和管理者，包括富查伊拉港以及貿易和物流中心阿布扎比哈里發工業區（KIZAD）。其中，哈利法港自由貿易區吸引的直接投資覆蓋了超過100平方公里的自由貿易區，規模為中東地區最大。

2012年12月12日，哈里發港正式開港，由阿聯酋總統哈利法·本·扎耶德·阿勒納哈揚見證，是阿布扎比港口的旗艦港口，被認為是該地區第一個半自動化碼頭。

阿布扎比港務局的子公司包括阿布扎比海事服務公司（「SAFEEN」），提供安全、有效、全面的海事，導航和輔助碼頭服務以及 VTS 服務和車隊維修; Maqta Gateway 運營創新的港口社區系統，為港口持份者和客戶提供便利的網上資訊流；以及阿布扎比郵輪碼頭，是該地區的第一個永久郵輪碼頭。Sir Bani Yas 郵輪海灘的開發，滿足郵輪和乘客日益增長的需求，為郵輪乘客提供了一個新的海灘旅遊景點，擁有無與倫比的旅遊體驗。此外，阿布扎比港務局還負責管理 Musaffah 港口的海事培訓中心。

新聞垂詢：

中遠海運港口有限公司

陳珈滃
投資者關係部總經理
電話：2809-8131
傳真：2907-6088
電子郵箱：michelle.chan@coscoshipping.com

嚴冰琪
投資者關係部副經理
電話：2809-8170
傳真：2907-6088
電子郵箱：shirley.yan@coscoshipping.com